

## Palajatkat Karaloukta nütüma PEDRO

*Pedro ashajüshi namüin na anoujashiikana  
nünain Jesucristo walakatakana sainküin mma*

<sup>1</sup> Taya, wane chi Aluwataaushikai nütüma Jesucristo, Pedrokai anülia, ashajüshi joo taya jümüin, jia aneekajuushikana nütüma Maleiwa, jia walakatakana sainküin mma sünain kepiain joolu'u sulu'upünaa tü mmakat Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, oo'ulaka Bitinia.

<sup>2</sup> Aneekünüshii jia nütüma chi Washikai Maleiwa süpüla tü naa'inrüinjattüjütkalia paala sümaiwa. Akatannüshii jia nütüma chi Naa'inkai süpüla nüpüshinjanain jia. Nücheküin süpüleerua joonoooinjatüin sümaa nünüiki Jesucristo chi Nüchonkai, chi aapajiraakai nukuaippa süpüla amülain nüsha waa'ujee süpüla nüla'ajaainjatüin waainjala woulia.

Achuntüshi taya jaa'u nümuin Maleiwa süpüla nii'iyatüinjatüin na'anasia waneepia jümüin je süpüla naapüinjachin wane miyo'u anaa jümüin.

*Anaajaanüsü kasa anasü napüla na anoujashi-  
ikana*

<sup>3</sup> Anakaja müleka wa'waajüle chi Maleiwakai saa'u niain nüshin chi Wasenyotsekai Jesucristo otta saa'u niain Nümaleiwaseinya. Jeketütpa wakuaippa sümaa shii'iranajaaitpain waa'in

nütüma Maleiwa, süka nümüliajashaatain waya. Je joolu'u sünainjee süso'iraain naa'in Jesucristo súchikijee ouktaa, watüjaan aa'ulu sünain naa'inrüinjatüin chi Maleiwakai süpüshua tü nüküjakat achiki wamün sünain pansaain nünüiki. <sup>4</sup> Pansaasü nünüiki wamün waya nüpüshikana sünain nünaajaain wapüla wainma kasa anasü nüma'anakat cha'aya iipünaa. Nnojotsü müinya aka saa'in tü kasa eekat wama'ana maa'ulu yaa süka matüjain aja'ttaa shia, matüjain yarüttaa, je ayateerü sünain anain sukuaiippa waneepia. <sup>5</sup> Otta jiakana, shiimüin sünain saapüneerüin jümüin tia kasa anasükat. Otta müsia maa'ulu yaa, sükajee ji'itaain jaa'in sünain anoujaa, aa'inmajünüshii jia nütüma chi Maleiwa Pülashikai ma'i. Ayateena aa'inmajünüin jia wane'ere'eya nikeraajüin süpüshua tü kasa anasü naa'inrüinjattüjüktalia paalainka nu'tte'eraiva'aya jia. Alü'ütsü joo sükalia süpüla saja'ttuijnjetüin tü kasakat süpüshua. Nii'yateerü Maleiwa so'uweena ka'ikat tia tü kasa anasü apütaakat, tü naapeetkat jümüin.

<sup>6</sup> Anakaja müleka talatashaatale ma'i jaa'in saa'ujee süpüshua tü kasa anasü naa'inrakat Maleiwa jümüin. Otta müsia joolu'u, eesü süpüla mojuin jaa'in motso'o ne'e saalijee juu'ulakünüin aa'in süka süpüshua tü kasa mojusü alatakat jümüin. <sup>7</sup> Jülüja jaa'in sukuaiippa tü oorokot wanaa sümäa sojojünüin süpüla sujuit-tajatüin tü shi'yarülakat. Watüjaan aa'ulu sünain shiimüin ooroin müleka suuntüle sülatirüin wane siki eekai ja'ishaatain. Tü oorokot

süpüshua, aja'tteerü so'u wane ka'i. Akaajasa tü jünoulakat, alana'aleesia sünain anain suulia tü oorokot. Je sükajee tia, tü kasa mojusü alatakat jümüin, antüsü jünainmüin süpüla jütüjaainjatüin saa'u müleka shiimüinre sünain ayatüin ji'itaain jaa'in sünain anoujaa. Je müleka ayatüle sünain katsüin tü jünoulakat, a'waajüneena jia nütüma Maleiwa sümaa kojutüin nütüma so'uweena tü ka'i nii'iyataajeetkat o'u Jesucristo.

<sup>8</sup> Ja'itaichi nnojolin ji'rüin Jesucristo paala, ayatshia ne'e nia alin jüpüla. Otta müsia maa'ulu yaa, ja'itaichi nnojoyülin ji'rüin, ayatshi'iya ne'e jia e'itaain jaa'in sünain anoujaa nünain. Je alana'aleesia sünain talatashaatain ma'i jaa'in,

<sup>9</sup> sükajee ju'tte'ennüinapain nütüma sünainjee jünoujain nünain.

<sup>10</sup> Otta müshi'iya na nünükimaajjanakana Maleiwa paala sümaiwa, süka natüjaain naa'u Maleiwa sünain anamiain ma'i nia, nountakalaka aküjaan süchiki su'tte'enneerüin wayuu nütüma. Otta nnojotpü'üsü nayaawatüin aa'u sünain jamüinjatüin nukuaippa Maleiwa sünain o'tte'eraa wayuu. Jülüjapü'üsü ma'i naa'in waneepia shia. <sup>11</sup> Ee'iyatünüsü namünin nütüma chi Naa'inkai Maleiwa sulu'ukai naa'in sünain ni'rüinjatüin Cristo müliaa oo'ulaka sünain kojuteechin nia süchikijee tia. Je sükajee tia, natüjawee aa'ulu ma'i sünain jamüinjatüin shia oo'ulaka joujaleerüin shia ekettaajüin. <sup>12</sup> Nii'iyatüin chi Maleiwakai wane kasa namünin na nünükimaajjanakana paala soo'opünaa tü naküjakat sümüin wayuu

sünain su'tte'ennüinjatüin wayuu nütüma Maleiwa mapeena. Nii'iyatüin namün sünain nnojolüin napülajatüin nayakana tü pütchi naküjakat sümüin wayuu, jia kapülajanaka jiakana maa'ulu yaa. Tü naküjakat achiki paala soo'opünaa tü alateetkat mapeena, shia'a ne'e tü aküjünüitpakat jümüin natüma na aküjüliikana nüchiki Cristo, chi O'tte'erükai, na akaalijünakana nütüma chi Naa'inkai Maleiwa ajütüüshikai chajee iipünaajee. Sükajee sülana'aleein ma'i sünain anain tü aküjünakat jümüin, kapülasü saa'in tü aapieekalüirua nüma'anajeejatkat Maleiwa sünain saapeein süchiki.

*Achiajaanüshii suulia mache'ejüin süchiirua kaainjalaa*

<sup>13</sup> Otta müsia joolu'u, sünainjee süpüshua tü naa'inrakat chi Maleiwakai süpüla nu'tte'erüin jia, ee jümata jaa'in süpüla lotüinjatüin waneepia tü jaa'inrajatkat maa'ulu yaa. Müleka laülaale jaa'in, jaa'immaja jukuaippa suulia aa'inraa kasa mojusü. Shiainjatü kachiiruaka jaa'in sümüwa tü kasa anashaatasü aapüneetkat jümüin so'uweena tü ka'i nii'iyataajeetkat o'u Jesucristo. <sup>14</sup> Joonoo jümaala sümaa nünüiki Maleiwa saa'u nüchooinapain jia. Nnojo jüshatüin tü jukuaippakat paala nnojolüiwa'aya jütüjaain saa'u nüchiki chi O'tte'erükai, wanaa sümaa kaainjalapü'ün jia. <sup>15</sup> Saa'u maainjalain chi Maleiwa kaneekajalakai jia, anakaja müleka juu'ulaale suulia kaainjalaa süpüla jüüjüünjanain jia nümüin sünain süpüshua

tü jaa'inrakat, <sup>16</sup> süka shiain nünüiki Maleiwa ashajuushikat paala sulu'u tü nüchikimaajatkat Maleiwa sünain müin mayaa: "Juu'ulaa suulia kaainjalaa süka maainjalain taya".

<sup>17</sup> Anakaja müleka kojutüle chi Jüshikai Maleiwa jütüma, chi jüchuntakai amüin waneepia, süka nütüjaain saa'u tü jaa'inrakat, müleka anala oo'ulaka mojule shia. Jaa'inra tü anasükat nu'upala Maleiwa süka nnojolin kachekala'atalin naa'in wayuu. Je saa'u kepieenain jia so'uweena wane ka'i nümaa Maleiwa, anakaja müleka jüüjüüle jia waneepia nümüin maa'ulu yaa, <sup>18</sup> süka jütüjaain naa'u sünain niain ojuittirüichipain jia suulia jaainjala.

Soto jaa'in sünain kaainjalapü'ün jia wanaa sümaa jüshatapü'ün nukuaippa na juntuushikana sünain jaa'inrüin kasa eekai mojuin, eekai nnojolüin saamüin jümüin. Je tü awalaajünakat nütüma Maleiwa süpüla taashinjanain jia suulia kaainjalaa, nnojotsü shiain wane kasa amüloulinjatkat, maa aka pülaata oo'ulaka ooro, <sup>19</sup> shia wane kasa alana'aleekat ma'i sünain anain suulia tia. Taashishii jia suulia kaainjalaa sünainjee nüsha Cristo, tü amülakat waa'ujee wanaa sümaa ouktüin nia. Lotüsü nukuaippa maa aka nukuaippa chi anneetchon o'utinnapü'ükai aa'in natüma na watuushikana Israelkana süpüla nawalaajün naainjala. <sup>20</sup> Aneekajuushitüjü'iya Cristo nütüma chi Maleiwakai paala sümäiwa nnojolüwiaya kasain akumajünün yaa soo'opünaa tü mmakat süpüla ouktaa. Otta

müsia maa'ulu yaa, wanaa sümaa su'ttütüpain sükalia süpüla saja'ttünjatüin tü kasakat süpüshua, antüshi Cristo mmalu'umüin. Ee'iyatünüichipa nia nütüma Maleiwa süpüla nu'tte'erünjanain jia.

**21** Otta müshi'iya jiakana, sünainjee tü naa'inrakat Cristo, ji'itaain jaa'in joolu'u sünain anoujaa nünain Maleiwa oso'ire'etkai naa'in chi Nüchonkai süchikijee ouktaa sümaa ni'itaain nia süpüla kojutünjachin sütüma wayuu. Tü nüchekünjattüjütkalia Maleiwa jüpüleerua, shia jünoujainjanain nünain sümaa ja'atapajüin tü kasa anasü naa'inrünjatkät jüpüla. **22** Je joolu'u, saa'u joonoojinapain sümaa tü pütchi shiimüin aküjakat nüchiki chi O'tte'erüikai, juu'ulaaitpa suulia tü yarüttakat atüma jaa'in. Je nnojoliishii aiyaain ne'e na juwalayuukana jüpüla, alu'ujasa shiimüinsü tü naaliikat jüpüla. Saa'u wuleitpain jaa'in, anakaja joolu'u müleka koo'omüinre alin naya jüpüla. **23** Tü pütchi joonookot amaa, shia tü nünüiki Maleiwa matüjüinkat aja'ttaa. Shiimüinsü tia pütchikat süpüla ka'ikat süpüshua. Je sükajee tia pütchikat, jeketüitpa jukuaippa nütüma Maleiwa, maa aka jemeikai jüchikua. Nüchooinapa joolu'u jia chi Maleiwa katakai o'u süpüla ka'ikat süpüshua, nnojoishi nüchooin jia ne'e wane jookai süpüla ouktaa.

**24-25** Je tü pütchikat nüchiki chi O'tte'erüikai aküjünakat jümüin, müsü soo'opünaa sulu'u tü karaloukta nüchikimaajatkät Maleiwa sünain müin mayaa:

"Wayuu süpüshua, müsia aka ne'e saa'in tü alamakat sünain sujulujaajeerüin.

Mayaasüje kojutüin wane wayuu,

ayatsia shia müin aka saa'in süsii wunu'u eekai alaawain sünain sujunuujeerüin mmolu'u.

Alu'ujasa tü pütchi nünükikat chi Maleiwakai, ayateeria sünain shiimüin süpüla ka'ikat süpüshua".

## 2

<sup>1</sup> Je saa'u nüchooinapain jia Maleiwa, juu'ulaa suulia kanain jaa'in wayuu, suulia aküjaal alawaa, suulia wayuuin jia piama akuaippachii, suulia achunjaal aa'in süchiirua sukuaippa wayuu, je suulia mojuin jünüiki sujuuna wayuu.

<sup>2</sup> Shia anaka müleka kee'ireere jaa'in tü pütchi shiimüin nüchikimaajatkat chi O'tte'erükai, maa aka naa'in wane jo'uu sünain kee'ireein naa'in süchira nii, süpüla katsüinjattüin jaa'in sünain tü jünoulakat, <sup>3</sup> süka jiyaawatüinapain naa'u chi Senyotkai sünain anamiain ma'i nia.

*Na wayuu anoujakana nünain Cristo,  
nüpüshinapa naya Maleiwa*

<sup>4</sup> Sükajee jjajiraain jia anoujashiikana jüpüshua, müşhii aka jia saa'in wane miichi akumajünakat nütüma chi Naa'inkai Maleiwa. Arütkaashii joolu'u jia nünainmüin chi Senyotkai Jesucristo, süka niain aapüin kataa o'u jümüin. Kojutshaatashi ma'i nia nütüma Maleiwa sümaa nüneekünün nütüma, ja'itaichi ayouktünün paala sütüma wayuu wainma. Müshi aka nia saa'in tü ipa ekeraajakat sünain

anain ma'i süpüla akumajaa tia miichikat. <sup>5</sup> Je jiakanaya, saa'u katütipain jo'u nütüma Cristo, müşhii aka jia saa'in ipa akumajia tia miichikat wanaa nümaa. Je saa'u jükatannüinapain suulia kaainjalaa nütüma chi Naa'inkai Maleiwa sünainjee tü naa'inrakat Jesucristo, juuntün joolu'u jüsüläjüin nümuin Maleiwa tü talatakat atüma naa'in, maa aka naa'in na sacerdote judíokana paala sünain no'utapü'ün saa'in mürüt süpüla nasülajüin nümuin. <sup>6</sup> Shia tü ashajünakat paala sulu'u tü karaloukta nüchikimaajatkat Maleiwa. Anuu tü nümakat chi Maleiwakai noo'opünaa Cristo:

“Taneekün wane ipa, tü kojutkat ma'i tatüma,  
süpüla te'itaainjatüin shia cha'aya Jerusalén  
süpüla süsa'ainjatün tü tepiakat,  
tü sha'watüinjatkat atüma sümaa lotüin.

Chi wayuu eekai ni'itaain naa'in nünain,  
nnojoleechi japüliwain süka tia”.

<sup>7-8</sup> Jiakana e'itaakana jaa'in nünain Cristo, kojutshi ma'i nia jütüma. Nia chi ashajünakai achiki paala, müsü mayaa:

“Tü ipa ayouktünakat natüma na  
akumajülikana miichi,  
ekeraajütpa sünain anain ma'i shia süpüla  
akumajaa tia miichikat”.

Alu'usa na wayuu eekai nnojoliin nanoujain nünain Cristo, nayeena japüika. Amülouleena naya süka moonooin sümaa tü nünüiki Maleiwa aküjünakat namüin. Shia tü naa'inrüinjattüjütkalia chi Maleiwakai naka. Anuu tü ashajünakat nachiki: “Ashanaajeena naya saa'ujee tü ipakat süpüla amüloulii”.

**9** Nnojoliishii jia müin aka naya süka jiain nüneekajalain Maleiwa. Jia sacerdoteka a'yataakana nümuin Maleiwa chi aluwataashikai ma'i saa'u wayuu. Jia akatannaka nütüma süpüla nüpüshinjanain je süpüla jüküjinjatüin süchiki tü naa'inrakat jümüin sünain anashaatain ma'i shia. Neenaküin jia süpüla jujuittinnüin sa'akajee tü piyuushikat eepü'üle kaainjalain jia süpüla jikerolüinjanain nünainmüin sa'akamüin tü nuwaralakat. **10** Je paala, nnojoliipü'üshii jiain nüpüshin Maleiwa. Alu'usa joolu'u, shiimüin sünain jiain nüpüshin. Nnojotpü'üsü jiyaawatüin naa'u Maleiwa paala sünain anamiain nia. Alu'usa joolu'u, jiyaawatütipa aa'u sükajee nümliajünapain jia.

### *Kojutüinjana atümaa na sülaülakana mma*

**11** Tawalayuwaa, jia aishiikana tapüla, soto jaa'in sünain kepieenain jia so'uweena wane ka'i nümaa Maleiwa. Je sükajee tia, tachuntüin jümüin süka süpüshua taal'in suulia jüle'eru'ujain süchiki kaainjalaa süpüla jüyamülüinjatüin tü mojusükot. **12** Shia anaka alu'u müleka jaa'inrule waneepia tü kasa anasükat no'upala na manoujainsaliikana. Ja'itaina nayoujain jia joolu'u saalijee jaa'inrüin kasa mojusü naajüin, nayaawateerü aa'u sünain shiimüin anain tü jaa'inrakat. Je so'uweena tü nükaliakat chi Maleiwakai süpüla kasalajanainjatüin sümün saainjala wayuu nütüma, a'waaajüneechi Maleiwa natüma na mojukana anüiki jümüin maa'ulu yaa.

**13** Süpüla nu'waajünüinjachin chi Senyotkai sütümä wayuu wainma, anakaja müleka jüüjüüle jia namüin napüshua na wayuu sülaülakana mma. Jüüjüü jümaala nümuin chi aluwataashikai saa'u wayuu süpüshua, **14** je namüin na sülaülashiikana mma e'itaanakana nütüma süpüla süsalainjatüin natüma wayuu eekai saa'inrüin kasa mojusü je süpüla na'waajün eekai saa'inrüin kasa anasü.

**15** Nücheküin chi Maleiwakai süpüleerua jaa'inrüin waneepia tü anasükät. Müleka lotüle jukuaippa su'upala wayuu, nnojoleena antüin sünain wane kasa nayoujakat anainjee jia na perulaayuuliikana. **16** Eesüja'a süpüla jümuin tamüin: "Saa'u taashiinapain waya suulia waainjala nütüma Cristo, müleka moonooinre waya sümaa nünüiki chi sülaülashikai mma sünain aa'inraa kasa mojusü, nnojoleerü kasalajanain shia". Tamüshii paala jia: Saa'u taashiinapain jia suulia kaainjalaa, juuntüin joolu'u ji'yataain nümuin Maleiwa süka süpüshua jaa'in. **17** Je sükajee tia, anakaja müleka kojutüle wayuu süpüshua jütüma sümaa alin jüpüla na juwalayuukana anoujashiikana wanaa jümaa. Anakaja kojutshaataale Maleiwa jütüma sümaa ju'waajün nia waneepia. Je anakaja kojutüle chi aluwataashikai saa'u wayuu süpüshua jütümaya.

*Alatiraa müliaa saaliijee aa'inraa ne'e kasa anasü*

**18** Otta jia piunakana, anakaja müleka jüüjüüle jia nümuin chi jülaamainkai. Kojutu

jütüma eekai jashichin jümüin maa aka eekai anamiain. <sup>19</sup> ¿Jameena jia müleka müliale ne'e jia saalijee tü jaa'irakat ja'itairü nnojolüin mojuin shia? Müleka jiyaawatüle saa'u tü müliaa ji'rakat sünain shiain nüchekalain Maleiwa, juunteeerü jüchecherüin jaa'in su'utpünaa. Je nii'yateerü Maleiwa na'anasia jümüin su'utpünaa. <sup>20</sup> Otta müleka jüchecherüle jaa'in su'utpünaa süsalain jia tü kasa mojusü jaa'irakat, ¿jarai a'waajaka jia? Akaajasa müleka jüchecherüle jaa'in su'utpünaa wane müliaa eekai ji'rüin saalijee aa'inraa ne'e kasa anasü, shiimüin a'waajüneechin pia nütüma Maleiwa sükajee tia.

<sup>21</sup> Saa'u müliaain Cristo paala jaa'ujee, eenakününäpa jia nütüma süpüla müliajanain wanaa nümaa. Nücheküin süpüleerua juushikajaainjanain süchiirua nukuaippa sünain alatiraa müliaa, maa aka tü müliaa nülatirakat saalijee ne'e aa'inraa kasa anasü. Müsü tü ashajünakat:

<sup>22</sup> "Maainjalasai Cristo  
je matüjainsai aküjaalawaa nia".

<sup>23</sup> Wanaa sümaa müliaain nia sütüma wayuu sünain neme'erainpalain nia, nnojotsü mojuin nünüiki ne'ipajee. Wanaa sümaa müliaain nia saa'u e'rüliin naya wayumüin nümuin, nnojotsü nücheküin pasalaweein nia, alu'ujasa naapajiraain nukuaippa najapulu'u Maleiwa chi kasalajanakai atüma saainjala wayuu süka tü akuaippaa lotokot. Je jiakana, anakaja juushikajaale süchiirua nukuaippa Cristo.

<sup>24</sup> Je joolu'u, sükajee ouktüin Cristo, anaitpa wakuaippa. Müliashi nia sünain ouktüin saa'u wane kuruusa saa'ujee wayuu süpüshua süpüla nüla'ajaainjatüin saainjala suulia. Ouktuishi nia waa'ujee süpüla nnojolüinjatüin kasajatüin wamüin kaainjalaa, otta süpüla waa'inrüinjatüin tü kasa anasü nüchekakat Maleiwa wapüleerua. <sup>25</sup> Paala, müşhii aka waya saa'in anneerü eekai sükatalaain suulia süpüshi. Otta müsia joolu'u, ouyangtünüshii waya wachikua nünainmün Cristo, chi aa'inmajakai waya maa aka wane anneetpü'ü sümaa na'anneetse.

### 3

#### *Nakuaippainjatkat na anoujashiiikana namüin na na'wayuusekana*

<sup>1</sup> Jia jieyuukana ka'wayuuseshiikana, anashii müleka jüüjüüle jia wane'ewa'ire jukua namüin ju'wayuuse. Mayaashiije naya ayouktüin nünüiki Maleiwa, eesü süpüla jime'ejüin naa'in sümaa nnojolüin jü'ülüjaain namaa, süka jaa'inrüin kasa anasü waneepia no'upala.

<sup>2</sup> Eesü süpüla kapülain naa'in nünüiki Maleiwa müleka nayaawatüle saa'u sünain kojutüin nia jütüma waneepia je müleka ne'rüle jia sünain shiimüin anain jukuaippa no'upala nayakana. <sup>3</sup> Tü kamalainkat namüin na ju'wayuusekana, nnojolüinjatü sükajeejatüin ja'anaain no'upala süka kuluulu eekai kojutüin ma'i, nnojolüinjatü sükajeejatüin ja'anaain che'esaa ooro je aüliijanaa eekai anain ma'i, je nnojolüinjatü sükajeejatüin anain ma'i

ju'wala no'upalapünaa. <sup>4</sup> Tü kamalainkat namüin, shiainjatü tü jukuaippakat sünain anamiashaatain je sünain kamaneein ma'i jia. Shia kojutka no'ulu'u Maleiwa tiairua. <sup>5</sup> Anakaja jüshatüle nakuaippa na jieyuukana paala sümaiwa, na akataluushikana suulia kaainjalaa. Anoujashii naya nünain Maleiwa sünain nikeraajüinjatüin süpüshua tü nümakat namüin. Anasü ma'i nayolojo no'upala na na'wayuusekana sükajee kamaneein ma'i naya sümaa jüüpüüin namüin. <sup>6</sup> Soto jaa'in súchiki Sara paala sümaiwa. Soonoo amaat nünüiki Abraham chi su'wayuusekai sümaa "Nashi tachee" sümapü'üin nümüin. Otta jia jieyuukana, müleka nnojoliire mmolüin jia sheema aa'inraa tü kasa anasü saa'inrapü'ükäti Sara nu'upala chi su'wayuusekai, "Wei shia'aya" juunteeerü jümüin.

<sup>7</sup> Aka'aya jiakana tooloyuukana, süpüla wanaawajiraain jaa'in namaa na ju'wayuusekana sünain achuntaa nümüin Maleiwa, anakaja müleka kojutule naya jütüma waneepia. Mayaasüje nnojorule wanaawain sütsüin naa'in jümaa, soto jaa'in sünain shii'iranajaaitpain naa'in nütüma Maleiwa wanaa jümaa. Je süma'inru'u jümaain naya maa'ulu yaa, anakaja müleka kapürale jaa'in naya.

*Nukuappainjatkat wane anoujashi shi'ipajee  
wayuu eekai aa'inrüin kasa mojusü nümüin*

<sup>8</sup> Süpülapünaa kettaain tü tashajakat jümüin, toso'ira aa'inchii paala jia jüpüshua süpüla

jiajiraainjanain sümaa jümüliajiraain. Ai jüpüla jiraa maa aka naa'in wane wayuu sünain alin nüpüla nuwala, sümaa kamaneejiraain jia jümüin, nnojoliijana jia pülajiraain aa'in.  
<sup>9</sup> Nnojo kee'ireein jaa'in pasalawaa. Müleka e'rüire wayumüin wane wayuu jümüin, nnojotsü anain müleka e'rüliire wayumüin jia nümuin shii'iraka tia. Müleka mojule nünuiki wane wayuu jümüin, nnojotsü anain müleka mojule jünüki ni'ipajee. Shia anaka alu'u müleka jüchuntüle nümuin Maleiwa naa'u chia wayukai süpüla nii'iyatüinjatüin na'anasia nümuin. Soto jaa'in sünain neenaküin jia Maleiwa süpüla nii'iyatüinjatüin na'anasia jümüin jüpüshua'ale. <sup>10</sup> Shia tü ashajünakat achiki sulu'u tü karaloukta nüchikimaajatkät Maleiwa sünain müin mayaa:

"Müleka kee'ireere jaa'in anaa akuaippa sümaa talatüin ma'i jaa'in,  
 anakaja müleka juu'ulaale suulia e'raa wayumüin  
 je suulia aküjaalawaa.

<sup>11</sup> Anakaja juu'ulaale suulia jaa'irnrüin tü mo-jusüköt  
 süpüla jaa'irnrüinjatüin waneepia tü anasükat sümüin wayuu.

Anakaja kachiiruale jaa'in jükaalijeein wayuu  
 süpüshua  
 süpüla anainjatüin mmapa'a.

<sup>12</sup> Naa'inmajüin Maleiwa waneepia chi wayuu eekai aa'irnrüin tü anasü nüchekakat nüpüleerua,

je naapüin nünüiki wanaa sümaa  
nüchuntüin nümüin.

Akaajasa chi wayuu eekai masütaajuin sünain  
aa'inraa tü mojusükot,  
a'ürülaajeechi Maleiwa nümüin saalijee  
tia".

<sup>13</sup> ¿E'reerü wayumüin wayuu jümüin  
müleka jaa'inrule tü anasükat süka süpüshua  
jaa'in? <sup>14</sup> Ja'itairü ji'rüin müliaa sütüma  
wayuu e'rülü wayumüin saa'ujee jaa'inrüin  
tü anasü nüchekakat Maleiwa jüpüleerua,  
anata'aleeshija'a ma'i jia nütüma. Nnojo  
mmolüin jia sheema, nnojo jüshapajaain aa'in  
saa'u. <sup>15</sup> Shia anaka alu'u müleka ju'waajüle  
Cristo waneepia süka süpüshua jaa'in süka niain  
Jüsenyotsein. Kojutu jütüma nia waneepia.  
Ee jümata jaa'in süpüla asouktaa nümüin  
wane wayuu eekai nüsakirün jia süchiirua  
tü jünoujakat anain, süpüla jüküjainjatüin  
nümüin sünain jamüin jütüjaaka'a naa'u  
Maleiwa sünain naa'inrüinjatüin tü nümakat  
jümüin. Je wanaa sümaa jüsouktüin, jii'iyata  
nujut chi asakirakai jia sümaa kamaneen jia  
nümüin. <sup>16</sup> Müleka jütüjaale saa'u tü jaa'inrakat  
sünain anasünin nu'upala Maleiwa, japüijeechi  
chi eekai niyoujain tü kasa anasü jaa'inrakat  
nüpüla Cristo sütüjaanapa aa'u sünain shiimüin  
nnojolüin jaa'inrüin kasa mojusü. <sup>17</sup> Müleka  
nücheküle Maleiwa süpüleerua ji'rüin müliaa  
sünainjee jaa'inrüin kasa anasü, alana'aleesia  
sünain anain tia suulia ji'rüin jümüliaa  
sünainjee aa'inraa kasa mojusü.

*Oso'iraasü naa'in Cristo süchikijee ouktüin nia saa'u saainjala wayuu*

<sup>18</sup> Jülüja jaa'in nukuaippa Cristo wanaa sümaa ni'rapü'ün müliaa. Ja'itaichi maainjalain nia, ouktüshi nia saa'u waainjala waya kaainjaraliikana. Je nnojoleechi ouktüin piantua, süka kettaaitpain tü naa'inrakat süpüla anajiraainjanain waya nümaa Maleiwa. Shia ouktaka ne'e tü ni'irukukat sütüma wayuu. Kato'uchi nüchikua nütüma chi Naa'inkai Maleiwa. <sup>19</sup> Je nükajee chi Naa'inkai Maleiwa, o'unüshi Cristo sünainmüin tü ouktüsükaluirua eejatüle shia püreesain süpüla nüküjainjatüin namüin nüchikijraa. <sup>20</sup> Naya na ayouktakana paala sümaiwa nünüiki Maleiwa wanaa sümaa sükumajünün tü anuakat nütüma Noé. Mayaainje na'atapajünin Maleiwa kaka'iya shii'iree nanoujeein, o'tte'ennüshii palit ne'e süka tü anuakat, eeshii maa aka mekiisatshii wayuu ne'e. Wüinsitkalaka süpüshua tü apütaasükat süpa'apünaa tü mmakat süpüshua.

<sup>21</sup> Tü wüinkat, süso'irüin waa'in wanaa sümaa wowoutisaajünün. Je sütüma wowoutisaajünün, sotüsü waa'in sünain wo'tte'ennüinapain nütüma Maleiwa sünainjee süso'iraain naa'in Jesucristo süchikijee ouktaa. Owoutisaajünüshii waya, nnojotsü süpüljatüin su'lojooyain wata shia, süpüljatü ee'iyatia wakuaiippa su'upala wayuu sünain sülatinnütpain waainjala nütüma Maleiwa. <sup>22</sup> Otta müşhia Cristo, süchikijee süso'iraain naa'in, o'unüshi nia chaa iipünaamüin

nünainmüin chi Maleiwakai, süpüla eeinjachin nia nikialu'ujee sünain laülaain nia saa'u kasa süpüshua, sünain jüüjüün nümüin na aapieekana je na laülaayuushiikana napüshua.

## 4

### *Alinjana napüla na nawalayuukana*

<sup>1</sup> Saa'u nüchecherüin naa'in Cristo su'utpünaa tü müliaa ni'rakat ouktapa nia, anakaja müle aka jia naa'in sünain jüchecherüin jaa'in su'unnaa tü müliaa ji'rakat maa'ulu yaa. Katsüinsü waa'in sünain anoujaa sütüma tü müliaa we'rakat, süka nnojolüitpain kasajatüin kaainjalaa nümüin chi wayuu eekai ni'rüin müliaa. <sup>2</sup> Je sükajee tia, süma'inru'u waraittüin jia süpa'a mma, anakaja müleka juu'ulaale suulia süchepchiaa jaainjala süpüla nüchepchiaijnanain jia Maleiwa süpüla jaa'inrünjatüin waneepia tü nüchekakat jüpüleerua. <sup>3</sup> Kaka'iya ma'i jia paalainka sünain juu'ulakün tü mojusükot wanaa namaa na manoujainsaliikana. Juu'ulaa jumaala suulia kasa müin aka tia, maa aka jüma'üjaain sümaa wayuu nnojotkat ju'wayuusein, maa aka jiperüin sümaa maa'in jaa'in sünain emi'ijaa, je maa aka aa'inraa kasa mojushaatain sükajee jüüjüün jia namüin na maleiwayaashiikana.

<sup>4</sup> Otta müsia joolu'u, patatshii na wayuu manoujainsaliikana sükajee nnojoliinapain ja'aleewajaain namaa sünain aa'inraa kasa eekai mojushaatain. E'rüliishii wayumüin ma'i naya jümuin saalijee jiyouktüin tü kasa mojusü

naa'inrakat. <sup>5</sup> Soto jaa'in sünain sülü'ülüin tü ka'i kasalajaneetkat o'u saainjala wayuu nütüma Cristo, eekai ouktüin maa aka eekai katayülüin so'u. Otta na e'rüliikana wayumüin jümüin, asha'wale'enneena nümülatu'u Cristo süpüla nasouktüinjanain nümüin soo'opünaa süpüshua tü kasa mojusü naa'inrapü'ükat. <sup>6</sup> Saa'u e'itaaushin Cristo süpüla kasalajanainjatüin nütüma sümüin saainjala wayuu, aküjünüsü paala nüchiki sümüin wayuu shii'iree su'tte'ennüinjatüin. Ouktüshii naya maa aka wayuu süpüshua maa'ulu yaa. Nüküjüna achikit namüin süpüla eeinjaneenain naya nümaa Maleiwa süpüla ka'ikat süpüshua.

<sup>7</sup> Otta jiakana joolu'u, sükajee sülü'ülüin tü ka'i saja'lajaainjatkat o'u tü kasa we'rakat maa'ulu yaa, anakaja müleka laülaale jaa'in süpüla eeinjatüin jaa'in sünain achuntaa nümüin Maleiwa. <sup>8</sup> Müleka aire na juwalayuukana jüpüla, moteerü jaa'in müleka kaainjarale naya juulia. Sükajee tia, müleka aijiraale jia jüpüla waneepia süka süpüshua jaa'in, alana'aleesia ma'i tia sünain anain suulia süpüshua tü anasü jaa'inrakat. <sup>9</sup> Anakaja müleka eere jaa'in süpüla ke'iyouin jia na juwalayuukana sünain nnojolüin mojushiin jümüin.

<sup>10</sup> Naata'awaisü tü atüjaan aapünakat jümüin nütüma Maleiwa. Anakaja müleka jükaalijiraale süka tü atüjaan aapünakat jümüin wane'ewa'ire jukua, maa aka wane a'yataai eekai naa'inrüin waneepia tü nüchekakat Maleiwa nüpüleerua. <sup>11</sup> Saa'u sa'aniraaitpain jukuaippa

nümaa Jesucristo, müleka piale aapünün amünin atüjaan süpüla aküjaan nünüiki Maleiwa, jalia pia suulia aküjaan wane pütchi eekai naatajatün suulia. Je müleka piale aapünün amünin atüjaan süpüla akaalijaa na puwalayuukana, chi katsüinjachikai atüma paa'in, nieechi Maleiwa. Anakaja nu'waajünüle sükajee tü paa'inrakat süka tü atüjaan aapünakat pümuin. Süka laülaain nia saa'u kasa süpüshua, nieechi kojutka sütüma wayuu wainma süpüla ka'ikat süpüshua. Amén.

*Nnojoleena japülin na anoujashiikana eekai müliaain nünainjee Cristo*

<sup>12</sup> Tatünajutumuyuwa, jia aishiikana tapüla, nnojo jainkuuin aa'in sütüma tü müliaa miyo'u ji'rakat maa'ulu yaa sükajee juu'ulakünün aa'in sütüma tü kasa mojusü naa'inrakat jümüin na wayuu e'rüliikana wayumüin jümüin. Je nnojo jümüin: "¿Jamüshii waya makalaka su'ttaain wamüin tüü?". <sup>13</sup> Shia anaka alu'u müleka talatüle ma'i jaa'in su'utpünaa, süka jamüin, tü jukuaippakat sünain müliain, müsü aka saa'in nukuaippa Cristo sünain müliain. Je so'uweena tü ka'i nii'iyataajeetkat o'u Jesucristo sünain anashaatain ma'i nukuaippa, alana'aleejeeria ma'i sünain talatüin jaa'in.

<sup>14</sup> Müleka shi'rüle wayumüin wayuu jümüin sümää shime'erainpalain jia sünainjee juushika-jaain nüchiirua Cristo, anata'aleeshiija'a jia. Sütümajee tia, jütüjaajeerü aa'u sünain shi-imüin sulu'uin jaa'in chi Naa'inkai Maleiwa anashaatakai ma'i. <sup>15</sup> Otta müleka ji'rüle müliaa

saalijee jaa'inrüin kasa mojusü, maa aka uwomoyuuin, maa aka ka'ruwaralin, maa aka perulaayuulin, müliashii jia süsalajee tü kasa mojusü jaa'inrakat.

<sup>16</sup> Akaajasa müleka shiale e'rülüin wayumüin wayuu jümüin sünainjee juushikajaan nüchiirua Cristo, anakaja nnojorule japülin jia süka tia. Shia anaka alu'u müleka jaapüle analu'ut nümüin Maleiwa süka müliain jia sünainjee jiain nüpüshin Cristo. <sup>17</sup> Waya nüpüshikana chi Maleiwakai, kalio'upaje'e waya maa'unnaa yaa nütüma sükajee tü müliaa we'rakat, otta na eekai moonooin sümaa tü nüchikikat chi O'tte'erükai, shialeekaja'a jameematüin namüliala so'uweena tü ka'i kasalajaneetkat o'u namüin naainjala nütüma Maleiwa. <sup>18</sup> Shia tü ashajünakat achiki sulu'u tü karaloukta nüchikimaajatkat Maleiwa sünain müin mayaa:

"Wane wayuu eekai naa'inrüin tü kasa anasükat,  
ayatshia ne'e ni'rüin müliaa,  
nnojoishi ajuittinnüin maalü suulia nütüma  
Maleiwa.

„Jama na wayuu nnojotkana oonooin sümaa tü  
kasa anasü nüküjakat Maleiwa namüin?  
„Jameerü nakuappa mapeena?“.

<sup>19</sup> Malu'ulu tü taküjaitpakanat jümüin: Müleka nücheküle Maleiwa süpüleerua ji'rüin müliaa, anakaja müleka jaapajiraale jukuappa na-japulu'u niakai, chi akumajakai kasa süpüshua. Je anakaja müleka ayatüle jia sünain aa'inraa kasa anasü süka jütüjaain naa'u sünain niker-ajajünjatüin süpüshua tü nümakat jümüin.

## 5

*Acheküshii nakaalijiraain na anoujashiikana*

<sup>1</sup> Ashajüshi taya jümüin jiakana eekai laülaain napüleerua na anoujashiikana sulu'u tü outkajaaleekalüirua cha'aya, süpüla taso'irüinjanain jaa'in saa'u wane kasa, süka jamüin, laülaa taya wanaa jüma'aya, oo'ulaka süka eejachin taya sünain e'rajaa nukua Cristo wanaa sümaa ouktüin nia saa'u wane kuruusa. Je eejeechi taya wanaa jümaa sünain e'rajaa nukua so'uweena tü ka'i nii'iyataajeetkat o'u sünain anashaatain ma'i nukuaippa. <sup>2</sup> Maa aka wane anneetpü'ü sünain naa'inmajüin tü na'anneetsekat, meeria jukuaippa sünain jaa'inmajüin na anoujashii e'itaaushikana jajapulu'u nütüma Maleiwa. Jükaalija naya süka jaa'in jümüiwa, süka shiaiñ tü nüchekakat Maleiwa jüpüleerua. Talatüinjatü jaa'in sümaa süka jüchekalain shia, nnojotsü sükajeejatüin walaain jia sünain. <sup>3</sup> Nnojo jülananain ma'i sünain aluwatawaa na juwalayuukana, shia jaa'inra tü anasükat waneepia no'upala süpüla nashatuinjatüin tü jukuaippakat. <sup>4</sup> Otta niweetapa Cristo chi Anneetpü'ü Miyo'ushikai, nuwalaajeena jia süka tü kasa anasü nüma'anajeejatkat cha'aya iipünaa, tü ayatakät sümaa anaa akuaippa waneepia.

<sup>5</sup> Aka'aya jia jima'aliikana, anakaja müleka jüüjüüle jia namüin na wayuu laülaayuu wainma ouyasechiikana. Otta jia anoujashiikana jüpüshua, wanaa sümaa jükaalijain na

juwalayuukana, jalia jia suulia ju'waata'alaain sulu'u jukuaippa, süka wachiajaanün suulia tia sulu'u tü ashajuushikat paala sünain müin mayaa:

“Aashichijaashi Maleiwa namünin na eekai yale-tayaain naa'in sulu'u nakuaippa namüwiwa, otta kamaneeshi nia namünin eekai nnojolüin püplain naa'in suulia wayuu”.

<sup>6</sup> Je sükajee tia, anakaja müleka jüüjüüchenre ma'i jia nümün chi Maleiwa Pülashikai ma'i sünain nnojolüin pülayaain jaa'in nuulia, süpüla kojutüinjanain jia nütüma mapeena so'u tü ka'i ju'waajüneetkat o'u nütüma.

<sup>7</sup> Saa'u jütüjaaichipain naa'u Maleiwa sünain nuuntüin naa'invmajüin jia, jüküja jümaala nümün süpüshuale'eya tü ashapataakat atüma jaa'in süpüla suu'ulaainjatün juulia tü ashapataawaakat aa'in.

<sup>8</sup> Anakaja müleka laülaale jaa'in süpüla eenjatüin jaa'in sünain tü alatüinjatkät mapeena. Je nnojo motüin jaa'in sünain nülü'ülün jünainmüin chi jü'ünükai Satanás, chi sülaülakai yolucaa. Müshi aka nia saa'in wane kalaira sünain waraittüin ja'akapünaa süpüla nümalaje'erüinjatün tü jünoulakat.

<sup>9</sup> Anakaja ayatüle jia sünain katsüin jaa'in sünain anoujaa nünain Maleiwa, süpüla nnojolüinjatün jaa'inxrin tü nüchekakat jüpüleerua Satanás. Je nnojo motojüin jaa'in nakuaippa na juwalayuukana sainküin mmakat süpüshua sünain ne'rün müliaa maa aka tü müliaa ji'rakat jiakanaya.

**10** Je mayaainje ji'rün müliaa maa'ulu yaa, motso'o ne'e tia. Nnojo motüin jaa'in sünain anamiain ma'i chi Maleiwakai je nümüliajeeein jia su'unnaa süpüshua tü alatakat jümüin. Otta súchikijee jülatirün tü müliaakat, katsünjeerü jaa'in sünain anoujaa saa'u jümüliajününapain nütüma Maleiwa. Je nnojo motüin jaa'in sünain sa'aniraaitpain jukuaippa nümaa Cristo, je sünain jeenakuushiinapain nütüma Maleiwa süpüla eeinjanain jia nümaa Cristo süpüla ka'ikat süpüshua süpüla ji'rün nia sünain anashaatain ma'i nia. **11** Kasataalejese jüyüyüinjatüin nümüin Maleiwa tü kasakat süpüshua eekai yaa saa'u mmakat waneepia. Amén.

### *Apütaashi Pedro*

**12** Nükaalij Jain taya chi tawalakai Silvano sünain ashajaa tü pütchi palitkat jümüin. Naa'inrüin waneepia tü nüchekakat Maleiwa nüpüleerua. Tashajün jümüin süpüla jütütülaainjanain aa'in sünain anoujaa. Taso'irün jaa'in süka tü karalouktakat sünain shiimüin ma'i tü tekirajakat anain, tü nüchikikat Maleiwa sünain anamiain ma'i nia sümüin wayuu. Sükajee tüü, jüchechera jümata jaa'in sünain anoujaa nünain Cristo.

**13** Na juwalayuukana yaakana Babilonia, aneekuushikana wanaa jümaa, oo'ulaka Marcos chi tatünajutchkonkai, nasaküin jia. **14** Anakaja müleka kamaneere jia sünain jüsakiraain namaan na juwalayuukana.

Achuntüshi joo taya nümüin Maleiwa jaa'u  
jüpüshua saa'u sa'aniraaitpain jukuaippa  
nümaa Cristo süpüla naapüinjatüin anaa  
jümüin.

**Tü nüchikimaajatkat Jesucristo  
Wayuu: Tü nüchikimaajatkat Jesucristo New  
Testament**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Wayuu

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

dccb0234-8491-58d2-b1da-acba92db0647